



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 11 listopada 2022 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2022/0806(NLE)

10624/1/22
REV 1

SCH-EVAL 92
COMIX 342

NOTA

Od:	Prezydencja
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Projekt decyzji Rady w sprawie pełnego stosowania przepisów dorobku Schengen w Republice Chorwacji

Delegacje otrzymują w załączeniu zmienioną wersję projektu decyzji Rady w sprawie pełnego stosowania przepisów dorobku Schengen w Republice Chorwacji. Zmiany w stosunku do poprzedniej wersji **wytłuszczono i podkreślono** lub zaznaczono nawiasem kwadratowym [...].

PROJEKT DECYZJI RADY

z dnia

w sprawie pełnego stosowania przepisów dorobku Schengen w Republice Chorwacji

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Akt przystąpienia z 2012 roku, w szczególności jego art. 4 ust. 2¹,
uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego²,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia stanowi, że przepisy dorobku Schengen, które nie zostały wymienione w art. 4 ust. 1 tego Aktu, stosuje się w Chorwacji jedynie na podstawie decyzji Rady podjętej w tym celu, po weryfikacji, zgodnie z mającymi zastosowanie procedurami oceny Schengen, czy w państwie tym zostały spełnione niezbędne warunki dla stosowania wszystkich części tego dorobku, włączając w to skuteczne stosowanie wszystkich przepisów Schengen zgodnie z uzgodnionymi wspólnymi standardami i zasadami podstawowymi.
- (2) Na mocy decyzji 2017/733 po weryfikacji, czy Chorwacja spełniła niezbędne warunki stosowania przepisów dorobku Schengen dotyczących ochrony danych, Rada stwierdziła, że z dniem 27 czerwca 2017 r. w stosunku do tego państwa zaczynają obowiązywać przepisy dorobku Schengen związane z systemem informacyjnym Schengen³.

¹ Dz.U. L 112 z 24.4.2012, s. 21.

² Dz.U.

³ Dz.U. L 108 z 26.4.2017, s. 31.

- (3) Zgodnie z mającymi zastosowanie procedurami oceny Schengen określonymi w rozporządzeniu Rady (UE) nr 1053/2013⁴ przeprowadzono oceny w celu sprawdzenia, czy w Chorwacji spełniono warunki konieczne do stosowania dorobku Schengen we wszystkich pozostałych jego obszarach – zarządzanie granicami zewnętrznymi, współpraca policyjna, system informacyjny Schengen, powroty, wize, współpraca wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych i broń palna.
- (4) W dniu 22 października 2019 r. Komisja Europejska opublikowała komunikat w sprawie weryfikacji pełnego stosowania dorobku Schengen przez Chorwację⁵, w którym to komunikacie stwierdziła, że „Komisja uważa, że Chorwacja podjęła działania niezbędne do spełnienia warunków koniecznych do stosowania dorobku Schengen w obszarze zarządzania granicami zewnętrznymi. Chorwacja będzie musiała kontynuować wysiłki na rzecz spójnego wdrożenia wszystkich realizowanych obecnie działań, w szczególności w obszarze zarządzania granicami zewnętrznymi, aby zagwarantować dalszą zgodność z tymi warunkami. Komisja potwierdza również, że Chorwacja nadal wywiązuje się z zobowiązań związanych z dorobkiem Schengen podjętych w toku negocjacji akcesyjnych.”
- (5) W dniu 9 grudnia 2021 r. Rada stwierdziła, że Chorwacja spełniła warunki dotyczące stosowania wszystkich części stosownego dorobku prawnego⁶.
- (6) Możliwe jest zatem określenie dat pełnego stosowania dorobku Schengen przez to państwo członkowskie, kiedy to należy znieść kontrole osób na granicach wewnętrznych z tym państwem.

⁴ Rozporządzenie Rady (UE) nr 1053/2013 z dnia 7 października 2013 r. w sprawie ustanowienia mechanizmu oceny i monitorowania w celu weryfikacji stosowania dorobku Schengen oraz uchylecia decyzji komitetu wykonawczego z dnia 16 września 1998 r. dotyczącej utworzenia Stałego Komitetu ds. Oceny i Wprowadzania w Życie Dorobku Schengen (Dz.U. L 295 z 6.11.2013, s. 27).

⁵ COM (2019) 497 final z 22 października 2019 r.

⁶ Dok. ST 14883/21.

- (7) Wraz z najwcześniejszą z tych dat należy znieść ograniczenia dotyczące stosowania systemu informacyjnego Schengen określone w decyzji Rady 2010/2017/UE z dnia 25 kwietnia 2017 r. w sprawie stosowania w Republice Chorwacji przepisów dorobku Schengen dotyczących Systemu Informacyjnego Schengen.
- (8) Utrzymać należy uproszczony system dla obywateli państw trzecich, którzy posiadają krajową wizę krótkoterminową wydaną przez Chorwację do celów tranzytu przez jej terytorium lub planowanego pobytu na jej terytorium nieprzekraczającego 90 dni w każdym okresie 180-dniowym, wprowadzony decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 565/2014/UE⁷, aby nie stwarzać utrudnień w podróżowaniu dla niektórych kategorii osób. Wobec powyższego niektóre przepisy przywołanej decyzji należy nadal stosować w ograniczonym okresie przejściowym.
- (9) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen – w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen⁸ – które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B, C, D i F decyzji Rady 1999/437/WE⁹.

⁷ Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 565/2014/UE z dnia 15 maja 2014 r. wprowadzająca uproszczony system kontroli osób na granicach zewnętrznych oparty na jednostronnym uznawaniu przez Bułgarię, Chorwację, Cypr i Rumunię niektórych dokumentów za równorzędne z ich wizami krajowymi na przejazd tranzytem przez ich terytorium lub planowany pobyt na ich terytorium nieprzekraczający 90 dni w każdym okresie 180-dniowym oraz uchylająca decyzje nr 895/2006/WE i nr 582/2008/WE (Dz.U. L 157 z 27.5.2014, s. 23).

⁸ Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

⁹ Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

- (10) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen¹⁰, które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B, C, D i F decyzji Rady 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE¹¹.
- (11) W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie – w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu o przystąpieniu Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej, wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen – przepisów dorobku Schengen¹², które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt B, C, D i F decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2011/350/UE¹³,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

¹⁰ Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

¹¹ Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

¹² Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 21.

¹³ Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się do zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych i do przemieszczania się osób (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

Artykuł 1

1. Od dnia [1 stycznia 2023 r.] zniesione zostają kontrole osób na wewnętrznych granicach lądowych i morskich z Chorwacją, a przepisy dorobku Schengen, o których mowa w załączniku, mają zastosowanie do Chorwacji w jej stosunkach z Królestwem Belgii, [Republiką Bułgarii], Republiką Czeską, Królestwem Danii, Republiką Federalną Niemiec, Republiką Estońską, Republiką Grecką, Królestwem Hiszpanii, Republiką Francuską, Republiką Włoską, Republiką Łotewską, Republiką Litewską, Wielkim Księstwem Luksemburga, Republiką Węgierską, Malta, Królestwem Niderlandów, Republiką Austrii, Rzeczpospolitą Polską, Republiką Portugalską, [Rumunią], Republiką Słowenii, Republiką Słowacką, Republiką Finlandii i Królestwem Szwecji, a także Republiką Islandii, Księstwem Liechtensteinu, Królestwem Norwegii i Konfederacją Szwajcarską.
2. Kontrole osób na wewnętrznych granicach powietrznych znosi się od dnia [26 marca 2023 r.]* i od tego dnia stosuje się przepisy, o których mowa w ust. 1, w zakresie, w jakim regulują one zniesienie kontroli osób na wewnętrznych granicach powietrznych.
3. Wszelkie ograniczenia dotyczące stosowania przez Chorwację systemu informacyjnego Schengen zostają zniesione z dniem [1 stycznia 2023 r.]

* Przypomina się, że z przyczyn technicznych data zniesienia kontroli na granicach powietrznych musi w praktyce zbiegać się z datami letniego/zimowego harmonogramu IATA, musi to zatem być ostatnia niedziela marca albo ostatnia niedziela października.

Artykuł 2

Krajowe wizy krótkoterminowe wydane przez Chorwację przed dniem [1 stycznia 2023 r.] zachowują ważność przez okres ich ważności, do celów tranzytu przez terytorium innych państw członkowskich lub planowanego pobytu na ich terytorium nieprzekraczającego 90 dni w każdym okresie 180-dniowym, o ile państwa te uznały takie wizy krótkoterminowe do tych celów zgodnie z decyzją nr 565/2014/UE. Zastosowanie mają warunki określone w przywołanej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli,

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca

Wykaz przepisów dorobku Schengen w rozumieniu art. 4 ust. 2 Aktu o przystąpieniu z 2012 roku,
które mają mieć zastosowanie w Chorwacji

w jej stosunkach z państwami członkowskimi stosującymi w pełni dorobek Schengen, a także
z Islandią, Księstwem Liechtensteinu, Norwegią i Konfederacją Szwajcarską

- A. Następujące postanowienia Konwencji wykonawczej do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 roku w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach („konwencja z Schengen”) (Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 19):

Art. 1 w zakresie, w jakim odnosi się do pozostałych przepisów wymienionych w niniejszym punkcie, art. 18, art. 19 ust. 1, 3 i 4, art. 20, 21, 22, art. 40–43 oraz art. 126–130 w zakresie, w jakim odnoszą się do pozostałych przepisów wymienionych w niniejszym punkcie;

- B. Następujące inne instrumenty wraz z aktami wykonawczymi do nich:

1. Dyrektywa Rady 2001/40/WE z dnia 28 maja 2001 r. w sprawie wzajemnego uznawania decyzji o wydalaniu obywateli państw trzecich (Dz.U. L 149 z 2.6.2001, s. 34);
2. Decyzja Rady 2004/191/WE z dnia 23 lutego 2004 r. określająca kryteria oraz uzgodnienia praktyczne dotyczące rekompensaty dysproporcji finansowych wynikających ze stosowania dyrektywy 2001/40/WE (Dz.U. L 60 z 27.2.2004, s. 55);
3. Decyzja Rady 2004/512/WE z dnia 8 czerwca 2004 r. w sprawie ustanowienia Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) (Dz.U. L 213 z 15.6.2004, s. 5);

4. [...]
5. Artykuł 4 lit. b) i art. 9 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1931/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiającego przepisy dotyczące małego ruchu granicznego na zewnętrznych granicach lądowych państw członkowskich i zmieniającego postanowienia konwencji z Schengen (Dz.U. L 405 z 30.12.2006, s. 1);
6. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie wizowego systemu informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS) (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60);
7. Decyzja Rady 2008/633/WSiSW z dnia 23 czerwca 2008 r. w sprawie dostępu wyznaczonych organów państw członkowskich i Europolu do wizowego systemu informacyjnego (VIS) do celów jego przeglądania, w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i ścigania, z wyjątkiem art. 6 (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 129);
8. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks wizowy (kodeks wizowy), z wyjątkiem art. 3 (Dz.U. L 243 z 15.9.2009, s. 1);
9. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 265/2010 z dnia 25 marca 2010 r. zmieniające konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006 w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe (Dz.U. L 85 z 31.3.2010, s. 1);

10. Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1105/2011/UE z dnia 25 października 2011 r. w sprawie wykazu dokumentów podróży, które uprawniają posiadacza do przekraczania granic zewnętrznych i mogą być wizowane oraz w sprawie ustanowienia mechanizmu sporządzania takiego wykazu (Dz.U. L 287 z 4.11.2011, s. 9);

[...]

12. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 610/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 562/2006 ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen), konwencję wykonawczą do układu z Schengen, rozporządzenia Rady (WE) nr 1683/95 i (WE) nr 539/2001 oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 i (WE) nr 810/2009 (Dz.U. L 182 z 29.6.2013, s. 1), w zakresie w jakim dotyczy ono innych przepisów wymienionych w niniejszym załączniku;
13. **Artykuł 1 i art. 6 ust. 5 lit. a) oraz** Tytuł III rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 11 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulującego przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. L 77 z 23.3.2016, s. 1);
14. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2225 z dnia 30 listopada 2017 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/399 w zakresie korzystania z systemu wjazdu/wyjazdu (Dz.U. 327 z 9.12.2017, s. 1) w **zakresie, w jakim nie ma ono jeszcze zastosowania zgodnie z art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2017/2226;**

15. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2226 z dnia 30 listopada 2017 r. ustanawiające system wjazdu/wyjazdu (EES) w celu rejestrowania danych dotyczących wjazdu i wyjazdu obywateli państw trzecich przekraczających granice zewnętrzne państw członkowskich i danych dotyczących odmowy wjazdu w odniesieniu do takich obywateli oraz określające warunki dostępu do EES na potrzeby ochrony porządku publicznego i zmieniające konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenia (WE) nr 767/2008 i (UE) nr 1077/2011, w zakresie, w jakim odnosi się ono do wizowego systemu informacyjnego ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 767/2008 i nie ma jeszcze zastosowania zgodnie z art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2017/2226;
 16. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1726 z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA), zmiany rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 i decyzji Rady 2007/533/WSiSW oraz uchylecia rozporządzenia (UE) nr 1077/2011, w zakresie, w jakim odnosi się ono do wizowego systemu informacyjnego ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 767/2008, systemu ETIAS ustanowionego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1240 oraz systemu wjazdu/wyjazdu ustanowionego w rozporządzeniu (UE) 2017/2226, o których mowa w niniejszym załączniku;
- [...]
18. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/817 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie ustanowienia ram interoperacyjności systemów informacyjnych UE w obszarze granic i polityki wizowej oraz zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1861 oraz decyzje Rady 2004/512/WE i 2008/633/WSiSW, w zakresie, w jakim dotyczy ono wizowego systemu informacyjnego ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 767/2008, systemu ETIAS ustanowionego w rozporządzeniu (UE) 2018/1240 oraz systemu wjazdu/wyjazdu ustanowionego w rozporządzeniu (UE) 2017/2226, o których mowa w niniejszym załączniku;
 19. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/817 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie ustanowienia ram interoperacyjności systemów informacyjnych UE w obszarze granic i polityki wizowej oraz zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1861 oraz decyzje Rady 2004/512/WE i 2008/633/WSiSW, w zakresie, w jakim dotyczy ono wizowego systemu informacyjnego ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 767/2008, ETIAS ustanowionego w rozporządzeniu (UE) 2018/1240 oraz systemu wjazdu/wyjazdu ustanowionego w rozporządzeniu (UE) 2017/2226, o których mowa w niniejszym załączniku;

20. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1155 z dnia 20 czerwca 2019 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 810/2009 ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz.U. L 188 z 12.7.2019, s. 25);
21. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1133 z dnia 7 lipca 2021 r. w sprawie zmiany rozporządzeń (UE) nr 603/2013, (UE) 2016/794, (UE) 2018/1862, (UE) 2019/816 i (UE) 2019/818 w odniesieniu do ustanowienia warunków dostępu do innych systemów informacyjnych UE do celów Wizowego Systemu Informacyjnego (Dz.U. 248 z 13.7.2021, s. 1);
22. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1134 z dnia 7 lipca 2021 r. w sprawie zmiany rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (WE) nr 810/2009, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1860, (UE) 2018/1861, (UE) 2019/817 i (UE) 2019/1896 oraz uchylenia decyzji Rady 2004/512/WE i (WE) nr 2008/633/WSiSW w celu zreformowania Wizowego Systemu Informacyjnego (Dz.U. L 248 z 13.7.2021, s. 11);
23. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1150 z dnia 7 lipca 2021 r. w sprawie zmiany rozporządzeń (UE) 2018/1862 oraz (UE) 2019/818 w odniesieniu do ustanowienia warunków dostępu do innych systemów informacyjnych UE do celów europejskiego systemu informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż (Dz.U. L 249 z 14.7.2021, s. 1);

[...]

25. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1152 z dnia 7 lipca 2021 r. w sprawie zmiany rozporządzeń (WE) nr 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1860, (UE) 2018/1861 oraz (UE) 2019/817 w odniesieniu do ustanowienia warunków dostępu do innych systemów informacyjnych UE do celów europejskiego systemu informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż (Dz.U. L 249 z 14.7.2021, s. 15);
-